



"GAKUEN K"

RUTA: TATARA TOTSUKA

PARTE 04: VISTA DE LOS CEREZOS EN FLOR

TRADUCCIÓN: NARU-KUN / K-PROJECT WORLD

Saya: (Ayer fue un día difícil. No puedo creer que Totsuka-senpai haya sido golpeado en la cabeza por las ovejas... Me pregunto si Senpai estará bien.)

Kamamoto: Oye, ¿tienes un minuto?

Saya: Mmm. ¿Qué pasa, Kamamoto-kun?

Kamamoto: En la entrada. Totsuka-san te está llamando.

Saya: ¿Sempai?

Kamamoto: Totsuka-san, la he llamado.

Totsuka: Gracias, Kamamoto. Hola, Konohana-san.

Saya: Hola. ¿Cómo estás, Senpai?

Totsuka: Gracias a ti, estoy lleno de vida. Aquí, la toalla de baño que tomé prestada. La lavé, así que te la devuelvo.

Saya: Gracias. Lo siento por todos los problemas.

Totsuka: No, eh. Soy yo quien debería agradecerte. Pero eso no es lo único que tengo que hacer.

Kamamoto: Condición... Esta toalla... Um... ¿Qué tipo de relación hay entre ustedes dos?

Saya: ¿A qué te refieres?

Kamamoto: Es esto... ¡Oye, Totsuka-san?

Totsuka: Jaja. Lamento haberte dado una idea equivocada, pero no tenemos una relación especial. Ayer, una oveja chocó conmigo. Entonces, para detener la sangre, me prestó una toalla.

Kamamoto: ¡Oveja? ¡Fuiste a un rancho?

Totsuka: No, nos encontramos en la escuela. Bueno, para ser exactos, me dio un cabezazo con un golpe.

Kamamoto: ¿Hablas en serio? ¿En la escuela? ¡¿Cabezazo?! Ah, ¿podría ser... de lo que Yata-san estaba hablando ayer?

Totsuka: Kamamoto... Eres demasiado ruidoso... Ella podría estar asustada.

Kamamoto: Jeje... Lo siento.

Saya: ¿Yata-san estaba por ahí también?

Kamamoto: De todos modos, ayer por la noche vi a Anna-sensei montando una cabra o algo así.

Saya: ¿Una cabra? ¿No era oveja?

Totsuka: ¡Tal vez lo confundió con otra cosa porque es blanco?

Saya: ¡Ah, ya veo! Anna-sensei se las arregló para atraparlo de alguna manera.

Totsuka: Kusanagi-san debe haber estado muy decepcionado. Tal vez deberíamos preguntarle sobre eso más tarde. Kamamoto, ¿dónde está Yata?

Kamamoto: Yata-san en servicio de basura hoy. Estoy seguro de que volverá pronto.

Totsuka: Bueno, dile que venga a la entrada de la escuela más tarde. Tú y Kamamoto también deberían venir, por supuesto.

Saya: Está bien. Pero, ¿qué pasa con la actividad del club? ¡No tenemos que aparecer en el salón del club?

Totsuka: Está bien, está bien. Porque este va a ser el lugar de actividad de hoy.

Saya: (¿Lugar de actividad...?)

Saya: Lugar de actividad... Me pregunto si será aquí.

Kusanagi: Novata-chan, ¡por aquí!

Saya: Kusanagi-san.

Kusanagi: ¿Así que pudiste venir aquí sola esta vez? Genial.

Saya: Sí, me alegra de haber llegado aquí a salvo. Escuché de Totsuka-san antes que hay una actividad del club aquí hoy, ¿es cierto?

Kusanagi: Así es. Tienes que salir a la calle para tomar un poco de aire fresco y hacer ejercicio de vez en cuando. En cuanto a Mikoto...

Mikoto: Zzzzz...

Kusanagi: Está durmiendo plácidamente en el césped como puedes ver...

Saya: El clima es realmente agradable hoy. El cielo es azul y la flor de cerezo se ve hermosa.

Kusanagi: Exacto. Es un día perfecto para el Hanami (festival de los cerezos en flor), ¿no? En otras palabras, la actividad del club de hoy es ver los cerezos en flor.

Saya: ¿La actividad es ver los cerezos en flor? Es inusual...

Kusanagi: ¿Qué, no te gusta?

Saya: ¡No, todo lo contrario! ¡Tengo muchas ganas de hacerlo!

Yata: Kusanagi-san, ¡perdón por llegar tarde!

Kusanagi: No me importa. El secretario aún no ha venido.

Saya: ¿Secretario?

Totsuka: ¡Todos, lamento haberlos hecho esperar~!

Saya: Senpai. Ese es un paquete grande.

Totsuka: No, eh. Estaba pensando en alimentar a todos, así que preparé mucha comida. Estaba un poco emocionado por el Hanami anoche.

Yata: No, no, estabas demasiado emocionado por eso.

Totsuka: Eh, no creo que sea tanto. Tenemos un nuevo miembro, ¿no es suficiente?

Kusanagi: Bueno, mientras tengamos a Kamamoto cerca, estoy seguro de que la cuidará bien, así que está bien... Totsuka, has vuelto a encontrar otro pasatiempo destacado, ¿no es así?

Totsuka: Hacer Dango (empanadillas japonesas) es divertido. Es como jugar con arcilla. Deberías probarlo también, Kusanagi-san.

Kusanagi: Para nada. Solo me especializaré en comerlos.

Totsuka: ¿Es así? Muy mal. Bueno, ¿entonces debería tratar de persuadir a esa chica?

Saya: ¿A mí?

Totsuka: Si. ¿Te interesa hacer albóndigas?

Saya: ¿Albóndigas?

Totsuka: Si. Incluso si se llama bola de masa, hay varios tipos. Hoy traje Hanami dango. Y luego también hay... Kibi dango, Morokoshi dango, Sasa dango, Mitarashi dango. Y esto es solo la mitad de lo que me vino a la mente. Su cultura tradicional se origina desde la antigüedad y se ha heredado hasta nuestros días. Cuando lo piensas, hay algo profundo en el Dango, ¿verdad?

Saya: Mmm... Ciento...

Totsuka: ¿Lo tienes? No sería exagerado decir que el dango sigue el mismo camino que la ceremonia del té, el kendo, el judo, etc.

Kusanagi: Deja de exagerar, idiota. No digas cosas al azar. Tú también, no lo tomes en serio.

Saya: Está bien.

Totsuka: Jaja. Kusanagi-san, no eres divertido.

Yata: ¡Totsuka-san! ¿Puedo tener ese dango?

Totsuka: Eh. Por supuesto. Come tanto como quieras.

Kamamoto: ¡Está bien! ¡Me voy a comer hasta hartarme!

Totsuka: Ehm. Tengo muchos. Tú también, no te detengas. Come mucho, ¿de acuerdo?

Saya: ¡Ok! Oh... ¡Delicioso!

Totsuka: ¿En serio? Qué alivio.

Saya: Totsuka-senpai, ¿el dango es tu pasatiempo?

Totsuka: Hmm... Por ahora, sí, creo.

Saya: ¿Por ahora?

Totsuka: Soy un llamado "multi-aficionado". Ahora es esto, la próxima vez es aquello. Estoy en todo tipo de cosas... Hacer dango es uno de ellos. De repente, de alguna manera me enganché.

Saya: De alguna manera no puedo creer que haya resultado tan bueno hasta ahora. Eres muy hábil, Senpai.

Totsuka: Jaja. Gracias.

Kusanagi: Totsuka es hábil con las manos.

Saya: Ah, Kusanagi-san, hay algo que quería preguntarte.

Kusanagi: Puedes preguntarme cualquier cosa.

Saya: Escuché que Anna-sensei atrapó esa oveja ayer, ¿es verdad?

Kusanagi: No es así. Casi lo acorralé, planeando quemarlo, pero Anna-chan-sensei me convenció de que no lo hiciera. No pude poner mis manos sobre el preciado cordero.

Totsuka: Aparte de Kusanagi-san, es inusual que incluso King se haya rendido.

Kusanagi: Quiero decir, nuestro oponente es Anna-chan-sensei, ¿verdad? No importa lo que hagas, no puedes ganar.

Saya: Me pregunto qué hizo Anna-sensei con la oveja.

Anna: La devolví al pueblo.

Saya: Anna-sensei.

Anna: Volver a donde debería estar. Después de darle palmas en la cabeza, la envié a casa.

Kusanagi: Deberías haberlo comido.

Anna: Izumo.

Kusanagi: S-Solo estoy bromeando. No te lo tomes en serio.

Anna: A pesar de que lo estabas persiguiendo tan en serio. Tatara, ¿tienes un dango rojo?

Totsuka: Si, lo tengo. ¡Dango especial de Kimuchi! Toma, disfrútalo con té.

Anna: Gracias. Oh, qué clima tan agradable...

Saya: Anna-sensei, ¿qué pasa?

Anna: Bienvenida al Club Rojo.

Saya: ¿Eh?

Totsuka: Oh, es un poco tarde para decir eso.

Anna: Sabía que te habías unido al club, pero no podía decírtelo en persona. Normalmente no vengo al salón del club, así que avísame si necesitas algo.

Saya: ¡Ok! ¡Muchas gracias!

Totsuka: No te preocupe, Sensei. Si pasa algo, me ocuparé de ello.

Anna: Tatara es confiable pero no puedo confiar en él.

Totsuka: Eeeeh, ¿cómo es eso?

Anna: Confío en ti. Pero también me preocupas. A partir de ahora tengo muchas ganas de trabajar contigo. Y contigo también, Tatara.

Saya: ¡S-sí! ¡Por favor trátame bien!